

Tags: La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia libro pdf download, La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia scaricare gratis, La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia epub italiano, La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia torrent, La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia leggere online gratis PDF

La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia PDF

Serena Guarracino



Questo è solo un estratto dal libro di La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia. Il libro completo può essere scaricato dal link sottostante.



Autore: Serena Guarracino
ISBN-10: 9788860748966
Lingua: Italiano
Dimensione del file: 3623 KB

DESCRIZIONE

La traduzione messa in scena offre uno studio sulla traduzione del teatro britannico contemporaneo in italiano a partire da due testi della drammaturga inglese Caryl Churchill, *Seven Jewish Children* (2009) e *Cloud Nine* (1979). All'incrocio tra gli studi sul teatro e sulla traduzione, con particolare attenzione ai *feminist translation studies*, il volume mette in dialogo la linguistica del testo con le specificità dell'espressione orale e il processo intersemiotico della messa in scena. Inoltre, l'intreccio tra il teatro e la traduzione femminista permette di riflettere sulle caratteristiche pragmatiche e discorsive dell'inglese e dell'italiano, utilizzando l'analisi traduttiva per approfondire le questioni linguistiche e culturali relative alle politiche di genere in relazione al carattere deittico del testo teatrale. La traduzione per il teatro si costituisce come "traduzione senza originale", che guarda alla rappresentazione del testo d'origine, ma anche alla traduzione messa in scena, che ha l'arduo compito di metterlo in dialogo con la contemporaneità.

COSA DICE GOOGLE DI QUESTO LIBRO?

Due rappresentazioni di Caryl Churchill in ... La traduzione messa in scena nasce all'incrocio tra gli studi sul ... migrazioni e postcolonialismo in Italia.

View Feminist Translation Research Papers on ... Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia. La traduzione messa in scena nasce all'incrocio tra gli ...

La traduzione messa in scena : due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia / Serena Guarracino.
Author/Creator: Guarracino, Serena, author.

**LA TRADUZIONE MESSA IN SCENA. DUE RAPPRESENTAZIONI DI CARYL CHURCHILL
IN ITALIA**

[Leggi di più ...](#)